



<https://publications.dainst.org>

iDAI.publications

ELEKTRONISCHE PUBLIKATIONEN DES
DEUTSCHEN ARCHÄOLOGISCHEN INSTITUTS

Dies ist ein digitaler Sonderdruck des Beitrags / This is a digital offprint of the article

Karlheinz Dietz Der pollio in der römischen Legion

aus / from

Chiron

Ausgabe / Issue **15 • 1985**

Seite / Page **235–252**

<https://publications.dainst.org/journals/chiron/1227/5594> • urn:nbn:de:0048-chiron-1985-15-p235-252-v5594.6

Verantwortliche Redaktion / Publishing editor

Redaktion Chiron | Kommission für Alte Geschichte und Epigraphik des Deutschen Archäologischen Instituts, Amalienstr. 73 b, 80799 München

Weitere Informationen unter / For further information see <https://publications.dainst.org/journals/chiron>

ISSN der Online-Ausgabe / ISSN of the online edition **2510-5396**

Verlag / Publisher **Verlag C. H. Beck, München**

©2017 Deutsches Archäologisches Institut

Deutsches Archäologisches Institut, Zentrale, Podbielskiallee 69–71, 14195 Berlin, Tel: +49 30 187711-0

Email: info@dainst.de / Web: dainst.org

Nutzungsbedingungen: Mit dem Herunterladen erkennen Sie die Nutzungsbedingungen (<https://publications.dainst.org/terms-of-use>) von iDAI.publications an. Die Nutzung der Inhalte ist ausschließlich privaten Nutzerinnen / Nutzern für den eigenen wissenschaftlichen und sonstigen privaten Gebrauch gestattet. Sämtliche Texte, Bilder und sonstige Inhalte in diesem Dokument unterliegen dem Schutz des Urheberrechts gemäß dem Urheberrechtsgesetz der Bundesrepublik Deutschland. Die Inhalte können von Ihnen nur dann genutzt und vervielfältigt werden, wenn Ihnen dies im Einzelfall durch den Rechteinhaber oder die Schrankenregelungen des Urheberrechts gestattet ist. Jede Art der Nutzung zu gewerblichen Zwecken ist untersagt. Zu den Möglichkeiten einer Lizenzierung von Nutzungsrechten wenden Sie sich bitte direkt an die verantwortlichen Herausgeberinnen/Herausgeber der entsprechenden Publikationsorgane oder an die Online-Redaktion des Deutschen Archäologischen Instituts (info@dainst.de).

Terms of use: By downloading you accept the terms of use (<https://publications.dainst.org/terms-of-use>) of iDAI.publications. All materials including texts, articles, images and other content contained in this document are subject to the German copyright. The contents are for personal use only and may only be reproduced or made accessible to third parties if you have gained permission from the copyright owner. Any form of commercial use is expressly prohibited. When seeking the granting of licenses of use or permission to reproduce any kind of material please contact the responsible editors of the publications or contact the Deutsches Archäologisches Institut (info@dainst.de).

KARLHEINZ DIETZ

Der *pollio* in der römischen Legion

I.

Unter den beim Regensburger Legionslager gefundenen römischen Inschriften befindet sich der folgende, seit 1808 bekannte Grabstein, der eine recht seltene militärische Berufsbezeichnung nennt. Sein Text lautet wie folgt:

(1) CIL III 5949 (= ILS 2430) = IBR 381 Taf. 52:¹

D(is) M(anibus). / Fl(avio) Amabili pollioni leg(ionis) / III, v(ixit) an(nos) XL, Fl(avio) Amando f(i)lio), / v(ixit) an(nos) IIII et Fl(avio) Costanti /⁵ vivo, Fl(avia) Maternina / coniux f(aciendum) c(uravit). / O(pto) s(it) t(ibi) t(erra) l(ewis).

TH. MOMMSEN hatte als erster erkannt, daß *pollio* hier nicht als Eigenname aufzufassen sei, sondern eine Charge bei der *legio III Italica* bezeichnen müsse, obschon er (wie später auch noch FR. VOLLMER) wenig mit ihr anzufangen wußte. In dem seither vergangenen Jahrhundert hat sich das Material hierzu nicht unwesentlich vermehrt, so daß eine – hoffentlich vollständige – Zusammenstellung² und Betrachtung lohnt.

Für förderliche Kritik danke ich D. HENNIG und M. WÖRRLÉ herzlich. – Für die Publikationen des Bonner *Historia Augusta Colloquium* wird die Abkürzung BHAC verwendet.

¹ Der Text z. B. auch bei E. SANDER, BJ 162, 1962, 153. Vgl. CSIR I 1,361 Taf. 94. Der Stein entstammt offenbar derselben Werkstatt wie CIL III 14370,15 = IBR 385 Taf. 53 = K. DIETZ u. a., Regensburg zur Römerzeit² (1979) 415 f. Nr. I 22 Abb. 100, und datiert daher in die erste Hälfte des 3. Jahrhunderts. Selbstverständlich läßt sich aus der heute kaum noch sichtbaren Palme rechts unten nicht auf christlichen Glauben der Bestatteten schließen (gegen A. EBNER, Verhandl. Hist. Ver. Oberpfalz 45, 1893, 162). Die Grabstele wurde im 2. Weltkrieg am rechten Rand beschädigt; die im Text unterstrichenen Buchstaben sind verloren und heute in Kunststein wieder ergänzt (ausgestellt in der Prähistorischen Staatssammlung München IV 764).

² Vgl. auch A. PASSERINI, Diz. Epigr. IV (1949) 609 Nr. 80; SANDER a. a. O. (Anm. 1) 149; 153 f.; H. VON PETRIKOVITS, Die Spezialisierung des römischen Handwerks, in: H. JANKUHN u. a. [Hrsg.], Das Handwerk in vor- und frühgeschichtlicher Zeit I. Abh. Akad. Wiss. Göttingen, Phil.-Hist. Kl. 122, 1982, 109 f.

- (2) Tarr. Pat. Dig. 50,6,7 (6):
- ³

TARRUNTENUS PATERNUS libro primo militarium. Quibusdam aliquam vacationem munerum graviorum condicio tribuit, ut sunt mensores, optio valetudinarii, medici, capsarii, et artifices, et qui fossam faciunt, veterinarii, architectus, gubernatores, naupegi, ballistrarii, specularii, fabri, sagittarii, aerarii, bucularum structores, carpentarii, scandularii, gladiatores, aquilices, tubarii, cornuarii, arcuarii, plumbarii, ferrarii, lapidarii, et hi qui calcem cocunt, et qui silvam infundunt, qui carbonem caedunt ac torrent. in eodem numero haberi solent lani, venatores, victimarii, et optio fabricae, et qui aegris praesto sunt, librarii quoque qui docere possint, et horreorum librarii, et librarii depositorum, et librarii caducorum, et adiutores corniculariorum, et stratores, et polliones, et custodes armorum, et praeco, et bucinator. hi igitur omnes inter immunes habentur.

- (3) CIL III 14126,1 (= 12055) – Römischer Soldatenfriedhof bei Alexandria, Aegyptus:
- ⁴

D(is) M(anibus). / Aureliae Serapiadi, quae vixit annis XVII, m(ensibus) III, d(iebus) X, / Barbis Saturninus, polio leg(ionis) II Trai(anae) Germ(anicae) fortis / coiugi incomparavili ac piissime benemerenti /⁵ fecit.

- (4) CIL III 14507 – Viminacium, Moesia Superior: Veteranenliste aus dem Jahr 195 n. Chr.:
- ⁵

in der *cohors III* der *legio VII Claudia p.f.*:
b 51: *P.Ael(ius) Vitalis eq(ues) pol(io) C(astris).*

- (5) CIL VIII 18085 – Lambaesis, Numidia:
- ⁶

c 1: [–] *Cas(tris) pol(io)*
d 21: [*Alex*] *ander Cas(tris) pol(io).*

³ Zu Paternus, dem Zeitgenossen Mark Aurels, und den verschiedenen Schreibweisen des Gentiles zuletzt D. LIEBS, ZRG 93, 1976, 291–297 mit weiterer Literatur 292 Anm. 11. Zur Stelle z. B. G. R. WATSON, *The Roman Soldier* (1969) 76; 181 f. Anm. 178; R. W. DAVIES, ANRW II 1 (1974) 307; H. VON PETRIKOVITS, *Die Innenbauten römischer Legionslager während der Prinzipatszeit* (1975) 120; DIETZ a. a. O. (Anm. 1) 287 f.; O. BEHREND, *Die Rechtsformen des römischen Handwerks*, in: H. JANKUHN a. a. O. (Anm. 2) 141–203, hier: 180 f. Zu den *immunes* vor allem D. BREEZE, BJ 174, 1974, 245–292; WATSON a. a. O. 75–77; vgl. noch C. GATTI, RIL 91, 1957, 306–317 und zu den *immunes librarii* L. GASPERINI, *Il lapidario Zeni di Mentana* (1982) 42–47 Nr. 17.

⁴ Siehe R. CAVENAILE, *Aegyptus*, 50, 1970, 234 Nr. 479. Übrigens hielt auch hier der Erstherausgeber *pollio* für ein Kognomen (RA 3,18, 1891, 340). Wegen des Beinamens *Germanica* der *legio II Traiana* ist die Inschrift vielleicht in die Zeit nach Caracalla zu datieren.

⁵ Dazu jetzt B. LÖRINCZ, ZPE 33, 1979, 157–160.

⁶ Nach R. CAGNAT, *L'armée romaine d'Afrique*² (1913) 173 f.; 293 ff. aus der Mitte des 2. Jhs. Das Vorkommen der zahlreichen *P. Aelii* in dieser Liste ist allerdings kein völlig zwingendes Datierungskriterium, vgl. F. VITTINGHOFF, *Chiron* 1, 1971, 315 Anm. 83.

- (6) CIL VIII 2618 add. 18096 – Ebd., 211/12 n. Chr.:⁷ Weihung *I. O. M. Concordiae Augg. nn. pien. fratrum* durch die *cultores veterani*:

b 15: *P. Pompeius Caprlarius ex pol(ione) Cir(ta)*, Entlassener des Jahres 197.

- (7) CIL VIII 2564 add. 18052 (= ILS 470) – Ebd., 218/222 n. Chr.: Weihung zu Ehren Elagabals, der Iuliae Maesa und Soaemias anlässlich der Rückkehr der Vexillation aus dem Orient durch *duplari leg. III Aug. p. v. Antoninianae*:⁸

b 21: *Iulius Hebenus pol(io)*.

- (8) CIL VIII 18086 – Ebd.

c 8: *M. Antonius Pietas Art (–) dis(cens) pol(io)*,

c 10: *M. Clodius Maximus Ar(sacal?) polio*.

- (9) C. GERMAIN DE MONTAUZAN u. P. FABIA, REA 15, 1913, 187 f. (= AE 1913, 124 = ILS 9493) = ILTG 234 – Lugdunum Gallia Lugdunensis, 5. 11. 207 n. Chr.:⁹

*Numinib[us] Aug(ustorum) / aram pos[ui]t intra scholam / pol(ionum) leg(ionum) /⁵ IIII[e]t aediculam / e pariete scalpsit et inpen/dio suo fecit T. / Fl(avius) Super Cepula, /¹⁰ scaenicus, ho/nesta missione / missus ex leg(ione) / XXX U(lpia) V(ictrice) p(ia) f(ideli) sub cura Saturi Cen/¹³ sorini, proc(uratore) Aug(ustorum). / D(edicata) N(onis) N(ovembribus) Apr(o) et Maximo co(n)s(ulibus).*¹⁰

⁷ In Zeile 10 dieser Inschrift wird im CIL in Anlehnung an Z. 27 und Z. 38 *Pol(lia) Cas(tris)* und nicht *pol(io) Cas(tris)* aufgelöst; ganz sicher ist dies nicht, weil das Fehlen von *ex* nichts besagt, wie der Vergleich von Z. 19 f. mit Z. 22 f. lehrt. Zur Inschrift auch WATSON a. a. O. (Anm. 3) 189 Anm. 236.

⁸ Vgl. A. VON DOMASZEWSKI u. B. DOBSON, Die Rangordnung des römischen Heeres² (1967) 240; auch E. KETTENHOFEN, Die syrischen Augustae in der historischen Überlieferung (1979) 144; 148; 151; 154.

⁹ Vgl. H. FREIS, Die Cohortes Urbanae. Epigr. Studien 2 (1967) 31; 148; M. CLAUSS, Cornicularii, speculatores, frumentarii. Untersuchungen zu den principales des römischen Heeres von Augustus bis Diokletian, Diss. Bochum (1973) 164 Anm. 144; P. HERZ, Untersuchungen zum Festkalender der römischen Kaiserzeit nach datierten Weih- und Ehreninschriften, Diss. Mainz (1975) 295; 543; H. VON PETRIKOVITS, Beiträge zur römischen Geschichte und Archäologie, 1931–1974 (1976) 533 f.; DERS., Lixae, in: Roman Frontier Studies 1979 (1980) 1028 f.

¹⁰ *Cepula* ist Supernomen, ILCV 4477 und I. KAJANTO, Supernomina. A Study in Latin Epigraphy (1966) 54; VON PETRIKOVITS, Lixae a. a. O. (Anm. 9) 1031. Mögliche Verwandtschaft mit T. Flavius Super in Köln: B. u. H. GALSTERER, Die römischen Steininschriften aus Köln (1975) 229 Taf. 50 (mit Datierung allerdings in die 2. Hälfte 3. Jh.)?

Vermutlich gehören hierher:

- (10) CIL V 8931 – Suni:¹¹

Herculi / Severnius / pollio / v(otum) s(olvit) l(ibens) m(erito).

- (11) CIL XII 2545 – Annecy (?), Gallia Narbonensis:

T(ito) Iul(io) Usto(?) / T(itus) Iul(ius) Volt(inia tribu) / Ustus(?) polio / restituend(um) l^s curavit.

Unsichere Belege:

- (12) P.Dura 66,3 = R. O. FINK, Roman Military Records on Papyrus (1971) 89,3: Brief aus dem Jahr 216 n. Chr.:

Zeile 7 nach zwei Leerzeilen

] . . *ollioneco*.[

Nach J. F. GILLIAM wäre diese Buchstabenreihe vielleicht als [*p*]ollione *co*-*b(ortis)* aufzulösen, während R. O. FINK im Hinblick auf den Konsul Claudius Aelius Pollio eher [*P*]ollione *co(n)s(ulibus)* vermutet hat.

- (13) Auch auf CIL X 1724 aus Puteoli hatte TH. MOMMSEN die Ergänzung *ex poll[ione]* erwogen. A. VON DOMASZEWESKI lehnte dies zu Gunsten von *ex pol-[icitatione?]* als «ganz unmöglich» ab, «da es sich um Apparitores des Magistratus handelt». H. VON PETRIKOVITS hat neuerlich MOMMSENS Ergänzung ohne Angabe von Gründen akzeptiert und die Inschrift als Beleg für den militärischen *pollio* gewertet.¹²

Lassen wir die unsicheren Belege außer acht, so ergibt sich folgendes Bild.

- (a) Schreibweise: *pollio* (1;2); *polio* (3;8;9); *pol.* (4; 5; 6; 7; 8). Aus der häufigen Abkürzung erhellt, daß der *pollio*, zumindest in Militärkreisen, bestens bekannt war.
- (b) Geographische Verbreitung: Aegyptus (3), Gallia Lugdunensis (9), Germania Inferior und Superior (9), Moesia Superior (4), Numidia (5–8) und Raetia (1).
- (c) Vorkommen in den Legionen: I Minervia (9), II Traiana (3), III Augusta

¹¹ Die Deutung MOMMSENS (ad CIL V 8931 und CIL V S. 1200) wurde von DOMASZEWSKI in der «Rangordnung» akzeptiert (s. folgende Anm.); gleichfalls bei VON PETRIKOVITS a. a. O. (Anm. 2) 108.

¹² DOMASZEWSKI a. a. O. (Anm. 8) 47 Anm. 1; VON PETRIKOVITS, Spezialisierung a. a. O. (Anm. 2) 110.

- (5–8), III Italica (1), VII Claudia (4), VIII Augusta (9), XXII Primigenia (9) und XXX Ulpia Victrix (9).
- (d) Zeitliches Vorkommen: Mitte 2. Jahrhundert (5), ca. 180 (2), 195 (4), 207 (9), 211/12 (6), 218/222 (7), 1. Hälfte 3. Jh. (1; 3), 3. Jh. (8).
- (e) Herkunftsangaben der *polliones*: Castris (4; 6), Ciria (6), Art(–) (8), Ar(sacal?) (8).
- (f) <Rangordnung>: *dis(cens) pol(io)* (8); *eq(ues) pol(io)* (4); *immunis* um 180 (2); *duplarius* um 220 n. Chr. (7); der *pollio* dient auch in anderen Kohorten als der ersten (4).

Die bisherigen Deutungsversuche des Wortes *pol(l)io* gehen weit auseinander. Der Vorschlag von H. E. DIRKSEN, der mit G. HALOANDER bei Paternus (2) *pelliones* lesen wollte und *pellio* als *qui ex pellibus facit opera (et tentoria militum)* umschrieb, also einen Kürschner oder Zeltmacher der Armee zu erkennen glaubte, hat sich wegen der Absicherung der Lesart *polliones* durch den epigraphischen Befund von selbst erledigt.¹³ Etymologisch wird das Substantiv heute offenbar durchweg mit dem Verb *polire*, <feilen, glätten, abputzen, polieren, (Mörtel oder Gips) abputzen, anstreichen, appetrieren, verfeinern> zusammengebracht.¹⁴ Dementsprechend hatte schon K. E. GEORGES den *pollio* für einen Walker gehalten; doch sind ihm darin nur Wenige gefolgt.¹⁵ Durchgesetzt hat sich vielmehr die schon bei E. FORCELLINI verankerte Ansicht, die *polio* mit *qui arma polit* umschreibt.¹⁶ Nach dieser Version, die sich auf den nahen Zusammenhang von *polliones* und *custodes armorum* bei Paternus (2) berufen kann, wäre der *pol(l)io*, wie etwa der *gladarius*, *bucularum structor*, *arcuarius*, *sagittarius* oder *scutarius* Mitarbeiter der Waffenschmiede gewesen,¹⁷ und zwar <Harnischfeger oder Plattner>,¹⁸ <fourbisseur>,¹⁹

¹³ Manuale latinitatis fontium iuris civilis Romanorum (1837) 725 mit Verweis auf Cod. Theod. 13,4,2. So noch CH. T. LEWIS u. CH. SHORT, A Latin Dictionary (1879) 1326; 1391; K. E. GEORGES, Ausführliches Lateinisch-Deutsches Handwörterbuch¹³ II (ND 1972) 1543; 1755 schließt die Lesung nicht ganz aus; ebenso ferner H. ARNOLD, Beitr. Anthr. u. Urgesch. Bayern 14, 1902, 60. DAVIES a. a. O. (Anm. 3) 307 übersetzt: <tanners>. Zu *pellio* und verwandten Begriffen VON PETRIKOVITS, Spezialisierung a. a. O. (Anm. 2) 107 f.

¹⁴ A. WALDE u. J. B. HOFMANN, Lateinisches etymologisches Wörterbuch³ II (1954) 330; A. ERNOUT u. A. MEILLET, Dictionnaire étymologique de la langue latine⁴ (1959) 519: <astiqueur>. Vgl. schon F. LÜBKER bei R. KLOTZ, Handwörterbuch der lateinischen Sprache⁶ II (1879) 814: <Polirer, Schmücker>; P. G. W. GLARE, Oxford Latin Dictionary VI (1977) 1398: <a polisher>. Zur deverbalen Bildung G. NEUMANN, in: JANKUHN, Das Handwerk a. a. O. (Anm. 2) 113.

¹⁵ GEORGES a. a. O. (Anm. 13) 1755; so auch WALDE u. HOFMANN a. a. O. (Anm. 14) und J. VON ELBE, Die Römer in Deutschland (1977) 190.

¹⁶ AE. FORCELLINI u. V. DE VIT, Totius Latinitatis Lexicon . . . IV (1868) 718; ohne Veränderung übernommen von E. FORCELLINI, I. FURLANETTO, F. CORRADINI u. J. PERIN, Lexicon totius Latinitatis . . . III (1940) 746. S. auch CH. DU FRESNE D. DU CANGE, Glossarium mediae et infimae Latinitatis . . . IV (1883/7) 395.

¹⁷ H. VON PETRIKOVITS, in: Legio VII Gemina (1970) 245 m. Anm. 115 = DERS., Beiträge a. a. O. (Anm. 9) 537 m. Anm. 115; 539; vgl. DENN., Spezialisierung a. a. O. (Anm. 2) 128.

«pultore delle armi»,²⁰ «Rüstungs- und Schwertfeger»²¹ bzw. «vermutlich Waffenreiniger».²² B. KÜBLER hat dies einmal prägnant so formuliert: *Polio* «entstammt wahrscheinlich der Lagersprache. Es ist die Vulgärform für *politor* und wird daher im Heere denjenigen bezeichnen, welcher die Helme, Panzer und andere Waffenstücke aufpoliert.»²³

Da der *pollio* auch unter den Reitern erscheint (4), sei er, so E. SANDER, aber nicht nur für Ausbesserung und Instandhaltung der üblichen Ausrüstungsteile des Soldaten zuständig gewesen, vielmehr auch für die Wartung der Pferdeausstattung.²⁴ Dagegen sei ungewiß, «was die zivilen *polliones* taten.»²⁵

Dieser stattlichen Front stehen nur vereinzelt Versuche der neueren Zeit gegenüber, eine andere Deutung zu finden. G. R. WATSON, ein hervorragender Kenner der römischen Armee, dem die «klassische» Deutung «on balance less probable» erschien, schlug unter Hinweis auf die Nachbarschaft der *polliones* auch zu den *stratores*, die angeblich Stallburschen waren, die Übersetzung «horse-trainer», also «Zureiter» vor.²⁶ Er hätte sich auch noch auf *pōlia* = «Stuterei, eine Koppel Pferde» bei Ulpian (Dig. 21,1,38,14) und die griechischen Benennungen des Zureiters als *παλοδάμης*, *παλοδαμαστής* und *παλευτής* berufen können,²⁷ sowie auf die Tatsache, daß das Zureiten sehr wohl die Tätigkeit eines *immunis* gewesen sein könnte.

In eine ganz andere Richtung geht schließlich die jüngste Vermutung O. BEHREND'S, der in *pollio* «vielleicht die Bezeichnung für eine Art Bibliotheksverwalter» sehen möchte. Freilich kann er sich nur auf die Tatsache stützen, daß der berühmte Politiker und Schriftsteller C. Asinius Pollio der Gründer der ersten öffentlichen Bibliothek Roms war.²⁸ Als Fundament für eine plausible Hypothese dürfte dieser Hinweis nicht ausreichen.

¹⁸ F. OHLENSCHLAGER, Die roemischen Truppen im rechtsrheinischen Bayern (1883/84) 35 f. Anm. 97; ARNOLD a. a. O. (Anm. 13) 62.

¹⁹ CAGNAT, L'armée a. a. O. (Anm. 6) 173 f.; vgl. DENS., in: C. DAREMBERG u. E. SAGLIO, Dictionnaire des antiquités grecques et romaines III (1904) 1057; 1060; gefolgt von P. FABIA u. C. GERMAIN DE MONTAUZAN, Revue d'Histoire de Lyon 12, 1913, 53–57 und DIES., REA 15, 1913, 188; P. WUILLEUMIEUR, ad ILTG 234: «sous-officiers chargés sans doute de fournir les armes (*polire*)».

²⁰ A. DEGRASSI, Epigraphica 25, 1963, 112.

²¹ H. VON PETRIKOVITS, in: Roman Frontier Studies 1979 (1980) 1024.

²² VON PETRIKOVITS, Spezialisierung a. a. O. (Anm. 2).

²³ Archiv Lat. Lexikographie 8, 1893, 198 m. Anm. *.

²⁴ SANDER a. a. O. (Anm. 1) 147 Anm. 43.

²⁵ VON PETRIKOVITS, Spezialisierung a. a. O. (Anm. 2).

²⁶ WATSON a. a. O. (Anm. 3) 76; 181 f. Anm. 178. Zu den *stratores* M. MAXEY, Occupations of the Lower Class in Roman Society (1938; Neudruck als M. E. PARK u. M. MAXEY, Two Studies on the Roman Lower Classes [1975]) 68 und M. P. SPEIDEL, Chiron 4, 1974, 543–545 (= DERS., Roman Army Studies I [1983] 393–395).

²⁷ A. HÖRNSCHEMEYER, Die Pferdezucht im klassischen Altertum, Diss. Gießen (1929) 63–65; vgl. J. u. L. ROBERT, Bull. Épigr. 1965, 182.

²⁸ BEHREND'S a. a. O. (Anm. 3) 181 Anm. 197. Zur Bibliotheksgründung durch Asinius Pol-

Aber auch die «klassische» Erklärung stößt schon nach kurzen Überlegungen auf erhebliche Schwierigkeiten. «Waffenreiniger» war der *pollio* sicher nicht. Denn die römische Armee wäre zweifellos einzigartig gewesen, wenn Pflege und Wartung, besonders das Reinigen der Ausrüstungsgegenstände und Waffen, nicht zu den elementarsten Pflichten der Mannschaft gehört hätten. Ganz in diesem Sinne hatte nach Vegetius der Dekurio bei den *equites legionis* seine Leute anzuhalten, *loricas vel catafractas, contos et casides frequenter tergere, curare, sameare*.²⁹ Die Historia Augusta bestätigt dies bis in den Wortlaut, wenn sie in einer fiktiven *epistula militaris* fordert: *arma tersa sint, ferramenta samia, calciamenta fortia*.³⁰ Der passende Ausdruck für das Waffenreinigen scheint *tergere*, der für das Polieren *samiare* gewesen zu sein;³¹ die Pflege (*curare*) des Kriegsgeräts insgesamt lag in letzter Verantwortlichkeit beim *custos armorum*. Nun hatte R. CAGNAT gemeint,³² die *polliones* seien ebenso wie die *custodes armorum* den Kohorten und Zenturien beigegeben worden, um für die täglichen Maßnahmen zur Instandhaltung der Waffen zu sorgen. Man wird dieser Gleichsetzung nicht zustimmen, weil der Sinn dieser unterschiedlichen Benennung für die Vertreter der nämlichen Funktionen einer Erklärung bedürfte. Welche Aufgaben wären dem Chef der Waffenkammer (*custos armorum*) außer der Inventarisierung und Verwahrung der *arma* geblieben, falls das Instandhalten, die Anordnung und Überwachung von Reparaturen der Waffen weggefallen und einem eigenen «Unterroffizier» anvertraut gewesen wären? Gegen einen Zusammenhang der genannten Prinzipalen spricht ferner die Existenz je einer eigenen *schola* der *polliones* (9) und der *custodes armorum*³³ in severischer Zeit.

Somit bleibt noch die Deutung des *pollio* als Schwertfeger zu diskutieren. Letzterer war im Mittelalter «der Blankwaffenhersteller, der die rohgeschmiedeten Teile blanker Waffen zusammenfügte und polierte» (so definiert der Brockhaus). Da auch die Römer eine große Vorliebe für glänzende Waffen hatten,³⁴ darf man prinzipiell «Schwertfeger» auch in der römischen Armee voraussetzen. In der Tat kennen wir aus Tarrutienus Paternus (2) neben den Eisenschmiedern (*ferrarii*)

lio z. B. J. CHRISTES, Sklaven und Freigelassene als Grammatiker und Philologen im antiken Rom (1979) 76 Anm. 28.

²⁹ Veg. mil. 2,14 (zitiert nach KING, s. Anm. 31). Der Text der kritischen Ausgabe von L. F. STELTEN, *Epitoma rei militaris of Flavius Vegetius Renatus. A critical edition of books I and II*, Diss. St. Louis Univ. (1970) 126 verbannt freilich, wie schon die Edition LANGS, *sameare* in den Apparat.

³⁰ HA, *vita Aurel.* 7,6.

³¹ Vgl. A. KING, *Britannia* 11, 1980, 139–143 zu *samiare* = «to polish».

³² CAGNAT, *L'armée a. a. O.* (Anm. 6) 174.

³³ ILS 9097 = AE 1902, 147 a; vgl. E. VORBECK, *Militärschriften aus Carnuntum*² (1980) 307; dazu PASSERINI a. a. O. (Anm. 2) 607 f.; aber auch A. VON PREMERSTEIN, *Klio* 3, 1903, 28 m. Anm. 4; D. J. BREEZE, *JRS* 59, 1969, 52 Anm. 12; 61, 1971, 134 m. Anm. 53.

³⁴ Die Stellen ausgeschrieben bei A. MÜLLER, *Philologus* 40, 1881, 124. *Stat. Silv.* 4,6,48 umschreibt die Tätigkeit des Hephaistos mit *arma polire deorum*.

auch Buntmetallbearbeiter wie *aerarii* und *plumbarii*, sowie die Spezialisten der Waffenherstellung, die *fabri sagittarii*, *bucularum structores*, *arcuarii*, *gladiatores*.³⁵ Es ist nur schwer vorstellbar, daß daneben ein eigener Waffenpolierer gewaltet haben soll; um so weniger, als die *polliones* eben eine eigene Schola besaßen (9), während ein militärisches *collegium fabrum*, zu welchem auch ›Schwertfeger‹ gehört haben müßten, bis heute noch nicht einwandfrei bezeugt ist.³⁶ Übrigens hieß der Handwerker, der Material glättete, im Zivilleben *politor*,³⁷ was umso bemerkenswerter ist, als der *pollio* offenbar auch in zivilen Zusammenhängen vorkommt (10; 11). In Wahrheit ist aber die Zugehörigkeit der *polliones* zur Waffenkammer bzw. zur Waffenfabrik eine reine Vermutung, die – wie ja auch die ganz anders lautende WATSONS – aus dem Zusammenstand der Chargen-Liste bei Tarrutienus Paternus (2) gefolgert wurde. Betrachtet man die Stelle insgesamt, zeigt sich sogleich, daß die Aufgabe der *polliones* so wenig mit der der nachfolgenden *custodes armorum* oder der vorangehenden *stratores* zu tun haben mußte wie die der *adiutores corniculariorum* mit der der *stratores* oder der *custodes armorum* mit der des *praeco*. Die Ordnungsprinzipien dieser scheinbar losen Auflistung sind nicht mehr ersichtlich und möglicherweise stimmt es, daß sie «ihre endgültige überaus trockene Fassung dem Kürzungsbedürfnis der Kompilatoren verdankt».³⁸

Trotz der zahlreichen Belege scheinen sich also die genauen Aufgaben des *pollio* noch immer nicht festlegen zu lassen. Soweit ich sehe, ist es bisher nur A. PASSERINI aufgefallen, daß ein entlassener (*miles*) *scaenicus* seinen ›Kaiseraltar‹ samt einer *aedicula* in der *schola* der *polliones* unterbringen konnte (9). Obschon auch PASSERINI noch im Bannkreis der *communis opinio* stand und den *pollio* unter die Beschäftigten der *fabrica* einreichte, bemerkte er: «vi era quindi qualche relazioni col teatro».³⁹ Mit dieser Feststellung müßte man es aber wohl bewenden lassen, kämen nicht von einer anderen Seite unerwartet Hilfestellungen.

³⁵ Dazu oben Anm. 17.

³⁶ VON PETRIKOVITS, Beiträge a. a. O. (Anm. 9) 540.

³⁷ VON PETRIKOVITS, Spezialisierung a. a. O. (Anm. 2) 109. Vgl. auch MAXEY a. a. O. (Anm. 26) 77 f. Zum *politor* in der römischen Agrarwirtschaft siehe A. GEISS, Die *politio* in der römischen Landwirtschaft, Diss. Freiburg (1910); K.-P. JOHNE, in: K.-P. JOHNE, J. KÖHN und V. WEBER, Die Kolonen in Italien und den westlichen Provinzen des römischen Reiches (1983) 42–44; P. W. DE NEEVE, *Colonus* (1984) 201–203.

³⁸ BEHRENDTS a. a. O. (Anm. 3) 181.

³⁹ A. a. O. (Anm. 2) 609. Im Zusammenhang mit dem Truppentheater hat die Inschrift VON PETRIKOVITS mehrfach zitiert (siehe die oben Anm. 9 angegebenen Stellen), dabei aber nur Folgerungen bezüglich des *scaenicus* gezogen. Den umgekehrten als den in vorliegender Abhandlung eingeschlagenen Weg betrat FABIA u. DE MONTAUZAN, *Revue d'Histoire de Lyon* 12, 1913, 57, die zum *scaenicus* meinten: «on est tenté de croire, sans pouvoir rien affirmer, qu'il avait été *polio* lui-même».

II.

Noch vor etwa zwanzig Jahren war man allgemein davon überzeugt, daß Kaiser Mark Aurel als Knabe unter anderem auch von einem *grammaticus Latinus* namens Pol(l)io unterrichtet worden sei.⁴⁰ Dabei konnte man sich auf eine Notiz der *Historia Augusta* (MA 2,3) berufen, die nach der Ausgabe von E. HOHL wie folgt lautet: *usus praeterea grammaticis Graeco Alexandro Cotiaensi, Latinis Trosio Apro et Pol(l)ione et Eutychio Proculo Siccensi*. Handschriftlich bieten die zwei sich nahestehenden, da von einem gemeinsamen Archetypen ausgehenden Hyparchetypen dieser Quelle unterschiedliche Lesarten, von denen eine verderbt sein muß: der Palatinus Lat. 899 (P) aus dem 9. Jahrhundert hat *polono*, während drei namhafte Repräsentanten der Handschriftenfamilie Σ *polione* beziehungsweise *pollione* tradieren. Mit dieser Überlieferung ließ sich eine Passage aus einem Brief verbinden, den der junge Cäsar Marcus 143 an seinen Lehrer M. Cornelius Fronto geschrieben hat:⁴¹ *Polemonis tui quom meministi, rogo ne Horatii memineras, qui mihi cum Pol(l)ione* (handschriftlich: *polione*) *est emortuus*. Da nun weiterhin bei Servius ein Vergilkommentator namens Pollio erscheint, der an zwei Stellen auch Asinius Pollio heißt,⁴² glaubte man, dies ebenfalls auf den Lehrer Mark Aurels beziehen zu dürfen.

Am Ende dieser Kette fragwürdiger Identifikationen stand schließlich ein leuchtender Vertreter römischer Gelehrsamkeit, wie ihn M. LAMBERTZ im 1952 erschienenen einschlägigen RE-Artikel beschreibt.⁴³ Danach hat der «Grammatiker und Dichterkommentator» Pollio zur Zeit Kaiser Mark Aurels gelebt,⁴⁴ «bei dem er . . . das Amt eines Lehrers und Horazvorlesers und -interpreten bekleidet zu haben scheint. Bei seinem Tod klagt der Kaiser (sic!) in zwei Briefen⁴⁵ . . . mit Pollio

⁴⁰ Unten Anm. 43.

⁴¹ Fronto, Ad M. Caes. 2,5,3 (28,21 f. v. D. HOUT = I 138 f. HAINES = L. PEPE, Marco Aurelio Latino [1957] 85 = F. PORTALUPPI, Opere di Marco Cornelio Frontone [1974] 98,26).

⁴² Serv. Aen. 6,554 (Pollio); 2,7; 11,183 (vgl. 4,585); alle drei Stellen bei H. FUNAIOLI, Grammaticae Romanae Fragmenta I (1907) 501 f. Nr. 13–15.

⁴³ RE 21,2 (1952) 1414 f. Nr. 6. Vgl. aber schon M. HERTZ, in: Index lectionum (1873) 5 Anm. 3; W. STUEDEMUND, in: R. KLUSSMANN, Emendationes Frontoniana (1874) XIX–XXI; P. VON ROHDEN, PIR P 416; J. SCHWENDEMANN, Der historische Wert der vita Marci bei den Scriptores historiae Augustae (1923) 8 Anm. 4; sowie A. S. L. FARQUHARSON, Marcus Aurelius² (1952) 18; M. SCHANZ, G. HOSIUS u. G. KRÜGER, Geschichte der römischen Literatur bis zum Gesetzgebungswerk des Kaisers Justinian³ III (1959) 174; vgl. ebd.⁴ II (1959) 29; A. R. BIRLEY, Marcus Aurelius (1966) 41.

⁴⁴ In seinem angeblichen Todesjahr 143 regierte als Kaiser aber natürlich Antoninus Pius.

⁴⁵ LAMBERTZ a. a. O. (Anm. 43) 1414,60 führt als weitere Stelle Fronto p. 17,12 NABER an, an welcher Mark Aurel gleichfalls gesagt haben soll *cum Polione mihi emortuus est*. Nach moderner Zitierweise handelt es sich um Fronto, Ad M. Caes. 1,6,8 (13,19 v. D. HOUT = I 162 HAINES = 76,1 PEPE = 72,3 PORTALUPPI); schon vor über hundert Jahren hatte STUEDEMUND erkannt, daß NABERS Text unrichtig ist und keine Dublette zu Ad Caes. 2,5,3 vorliegt.

sei ihm Horaz gestorben . . . Asinius Pollio (sc. bei Servius) kann nicht der große Historiker, Redner und Kritiker der octavianischen Zeit sein, sondern ist wohl ebenso wie Pollio (Serv. Aen. VI 554) mit dem Horazlehrer Mark Aurels personengleich.»

Durch eine Konjektur von A. R. BIRLEY, die den Text von MA 2,3 zu *Trosio Apro [et] Polensi* (oder *Polano*) *et Tutic[h]io Proculo Siccensi* veränderte,⁴⁶ sind die gesamten Ausführungen von LAMBERTZ in Frage gestellt worden. Der Vorschlag von BIRLEY löste durchweg positives Echo aus,⁴⁷ sicherlich zurecht für das Postulat des Gentilnamens Tuticius. Eine Verschreibung von *Tuticio* zu *Eutychio* ist paläographisch ohne weiteres erklärbar, von der Möglichkeit absichtlicher Entstellung durch den HA-Autor einmal ganz abgesehen.⁴⁸ Problematischer ist der Trosius Aper betreffende Eingriff. Hier hat BIRLEY eine alte Vermutung des Humanisten C. Salmasius wiederbelebt und eine Heimatangabe für Aper vermutet. In der Tat könnte dieses wegen des zweifelsfreien *Siccensi* und des aus handschriftlich *cotidianis* durch Emendation G. UHLIGS hergestellten und historisch begründeten *Cotiaensi* für Alexander von Kotyaeion naheliegen.⁴⁹ Wenig befriedigend erscheint freilich die Eliminierung von *et* und die Wahl zwischen *Polensi* und *Polano*. Für *Polensi* spricht zwar, daß die Einwohner der norditalischen Stadt Pola, zu welcher Trosii in Beziehung gestanden haben könnten,⁵⁰ in der Tat meist *Polenses* hießen.⁵¹ Allerdings vereinbart es sich ganz und gar nicht mit *polono* des Palatinus, von den Versionen der Σ-Gruppe ganz zu schweigen. *Polano* andererseits käme der tatsächlichen Überlieferung *polono* zwar näher, ist aber unseres Wissens sonst für den *Polensis* nicht in Gebrauch gewesen.⁵²

Vielmehr sind im Palimpsest wahrscheinlich die Worte *Herodi filius natus . . . / emortuus est* zu lesen (vgl. auch H. PETER, Fleckeisens Jahrb. 119, 1879, 423 f. Anm. 2). E. HAULER, WS 29, 1907, 328 konnte STUEDEMUNDS Lesung bestätigen und hat dann das heute allgemein akzeptierte *Herodi filius natus (hodi)e mortuus est* konjiziert. Zum historischen Hintergrund dieser Stelle A. R. BIRLEY, Mark Aurel² (1977) 155; W. AMELING, Herodes Atticus (1983) I 80 f.; II 18; 20.

⁴⁶ BHAC 1966/67 (1968) 39–41; DERS., Mark Aurel a. a. O. (Anm. 45) 65 f. Anm. 69.

⁴⁷ H.-G. PFLAUM, BHAC 1968/69 (1970) 202–204; vgl. 227; A. RÖSGER, Herrschererziehung in der Historia Augusta (1978) 50 f. Vgl. G. R. STANTON, ANRW II 2 (1975) 488.

⁴⁸ R. SYME, Ammianus and the Historia Augusta (1968) 200; A. CHASTAGNOL, Recherches sur l'Histoire Auguste (1970) 36; T. D. BARNES, The Sources of the Historia Augusta (1978) 21. Vgl. G. ALFÖLDY, Konsulat und Senatorenstand unter den Antoninen (1977) 266.

⁴⁹ Zu ihm, der auch Lehrer des Aelius Aristides war, C. A. BEHR, Aelius Aristides (1968) 10 m. Anm. 22 und jetzt R. KLEIN, Die Romrede des Aelius Aristides. Einführung (1981) 73 f. m. Anm. 9; 76 f.; 83 m. Anm. 33; 106.

⁵⁰ CIL V 8110,147. Zur Verbreitung des Gentilnamens *Trosius* BIRLEY, BHAC 1966/67 (1968) 41 m. Anm. 11 f.; bes. PFLAUM a. a. O. (Anm. 47) 203 f.

⁵¹ BIRLEY a. a. O. (Anm. 50) Anm. 12; PFLAUM a. a. O. (Anm. 47) 204.

⁵² Die Form *Polates* kommt auf der ältesten Inschrift Histriens vor (Inscr. Ital. X 1,642 = ILLRP 257); obwohl sie noch Steph. Byz. s. v. Πόλα p. 531,5 MEINEKE anführt, war sie in der Kaiserzeit längst nicht mehr in Verwendung (vgl. B. FORLATI TAMARO, Inscr. Ital. a. a. O. S. VIII).

Nimmt man aber zunächst allen möglichen Einwänden zum Trotz⁵³ BIRLEYS Vorschlag insgesamt an, so muß man selbstredend auch *cum Polione* im zitierten Brief des Marcus an Fronto anders interpretieren. BIRLEY griff daher eine Vermutung von C. R. HAINES auf,⁵⁴ nach dem hier Pollio «propably the Augustan poet, orator and historian, Asinius Pollio», gewesen sei, denn: «His archaism would recommend him to Fronto, who subsequently quotes a work of his.»⁵⁵ Allerdings nötigt diese Annahme zu einer eigenwilligen Übersetzung der Stelle: «As you have mentioned your Polemo, please don't mention Horace again, who, with Polio, is dead and done with as far as I am concerned.» Wenn aber Marcus wirklich sagen wollte, daß für ihn Horaz mit (Asinius) Pollio ‹gestorben›, also kein Gesprächsgegenstand mehr sein könne, so wäre eine mögliche Folgerung die, daß besagter Pollio einen bedeutenden, ein für allemal gültigen und erschöpfenden Kommentar zu den Werken des Horaz verfaßt habe; eine Folgerung, die umso begründeter erscheinen könnte, als ja durch Servius jener Asinier auch als Vergilerklärer bezeugt zu sein scheint.

Unumstritten ist dieser Vergilkommentar des Asinius Pollio allerdings weder hinsichtlich seines Autors noch seiner Bedeutung. Als erster hat offenbar I. R. THORBECKE im Jahr 1820 Zweifel daran geäußert, daß der Vergilkommentator Asinius Pollio bei Servius (Aen. 2,7; 11,183; vgl. 6,554 und 4,585) mit dem gleichnamigen berühmten Feldherrn Caesars und Schriftsteller der augusteischen Zeit zu identifizieren sei.⁵⁶ Ein Vierteljahrhundert später ging TH. BERGK noch einen Schritt weiter⁵⁷ und hielt den bei Fronto erwähnten ‹Lehrer› des Marcus für den Gewährsmann des Servius; möglicherweise sei *Asinius* spätere Interpolation oder Irrtum bei Servius – immerhin käme ein anderer Grammatiker namens Pollio in

⁵³ Von den im Text diskutierten sprachlichen Schwierigkeiten abgesehen, bleibt ein Haupteinwand auch die nach BIRLEYS und PFLAUMS Analysen (vgl. Anm. 46–48) bestehende Unsicherheit bezüglich der Historizität der MA 2,2–4 genannten Erzieher des Prinzen Marcus. Wie RÖSGER a. a. O. (Anm. 47) 57 betont, sind allein Alexander von Kotyaeion (vgl. Anm. 49), Herodes Atticus (vgl. AMELING a. a. O. [Anm. 45] 71–73) und Cornelius Fronto (vgl. E. CHAMPLIN, *Fronto and Antonine Rome* [1980] 118–130; P. STEINMETZ, *Untersuchungen zur römischen Literatur des zweiten Jahrhunderts nach Christi Geburt* [1982] 173–187) in dieser Rolle auch außerhalb der HA abgesichert. RÖSGER weist mit guten Gründen darauf hin, daß allen anderen Namen gegenüber Vorsicht angebracht ist, selbst wenn es sich um historische Persönlichkeiten handelt, die möglicherweise als Prinzenzieher gewirkt haben könnten.

⁵⁴ BIRLEY a. a. O. (Anm. 50) 41 Anm. 13; die Zitate aus C. R. HAINES (ed.), *The Correspondence of Marcus Cornelius Fronto I* (1919) 139 f. m. Anm. 3. Siehe z. B. noch PORTALUPPI a. a. O. (Anm. 41) 99 Anm.

⁵⁵ Fronto, *Ad Verum* 2,1,17 (120,7 v. D. HOUT = II 142 HAINES), dazu SCHANZ u. HOSIUS a. a. O. (Anm. 43) II 29.

⁵⁶ *Commentatio de C. Asinii Pollionis vita et studiis doctrinae* (1820) 123 f. Ebenso z. B. GROEBE, *RE* 2,2 (1896) 1599; FUNAIOLI a. a. O. (Anm. 42) 501 f.

⁵⁷ *Zeitschr. f. Alterthumswiss.* 1845, 119 Anm. 2 = *Kleine philologische Schriften I* (1884) 600 f. Anm. 13.

Frage,⁵⁸ und im 12. Jahrhundert war in Frankreich in der Tat ein Vergilkommentar eines Pollio noch vorhanden⁵⁹ –, jedenfalls aber passe die Kritik des Servius an dem Aeneis-Erklärer bei 2,7 (*illud quod Asinius Pollio dicit caret ratione*) nicht zum Bild des Vergilgönners und Literaten der frühesten Prinzipatszeit. Ein Teil der Forschung, darunter namhafte Philologen wie O. RIBBECK, ist BERGK in dieser Ansicht gefolgt,⁶⁰ obschon es an Widerspruch nicht gefehlt hat.⁶¹ Die Interpolationshypothese wurde in jüngerer Zeit in modifizierter Form wieder aufgegriffen. So meinte J. ANDRÉ,⁶² daß der zitierte Vorwurf des Servius (Aen. 2,7) an Asinius Pollio, seiner Erklärung mangle es an Schlüssigkeit, auch die Identifizierung des Vergilkommentators Pollio mit dem bei Fronto überlieferten «Lehrer» des Marcus ausschließe «dont on disait le plus grand bien comme commentateur d'Horace». Dem stimmte H. BARDON uneingeschränkt zu.⁶³ Die offenkundige Mittelmäßigkeit des servianischen Vergilerklärers passe nicht zum Lob aus dem Munde des Cäsars Marcus, denn: «Cette inégalité de valeur, dans deux travaux similaires, est assez improbable». Nach BARDON hätte die Interpolation eine doppelte Konfusion ausgelöst: «l'une entre le maître de Marc Aurèle et l'auteur des insipides remarques sur Virgile, la seconde entre le même Pollion du second siècle et Asinius Pollion».

Eine umfassende Analyse der Pollio-Kommentare zur Aeneis bei Servius hat 1964 A. GRISART veröffentlicht.⁶⁴ Er vertritt darin entgegen der Einschätzung des Servius und der modernen Forschung die Ansicht, die Äußerungen bei Serv. Aen. 2,7; 11,83 und 4,585; 6,554 «sono invece pertinenti ed eccellenti, benchè concisi, sottili ed umoristici». Verfasser sei tatsächlich der berühmte Asinius Pollio gewesen, dessen Verhältnis zu Vergil gut bekannt ist.⁶⁵ Wie es scheint, ist diese Meinung isoliert geblieben.

⁵⁸ Vgl. Suda II 2165–2167 ADLER; dazu etwa K. v. FRITZ, RE 16,1 (1933) 896; R. HANSLIK, RE 8 A 1 (1955) 175 f. Außerdem Schol. in Arat. 10,18 MARTIN und dazu K. GERTH, RE 1 A 2 (1920) 2552 f. Ein offenbar erfundener Euxeinianos Pollio (überliefert ist Ποπλιῶνι, siehe BHG 4b) soll nach der Vita Abercii 48 f. p. 35 f. NISSEN mit Mark Aurel in Briefkontakt gestanden haben: W. SPEYER, Die literarischen Fälschungen im heidnischen und christlichen Altertum (1971) 254 m. Anm. 3. Weitere Kandidaten diskutieren THORBECKE a. a. O. (Anm. 56) 122–124 und A. GRISART, Athenaeum NS 42, 1964, 435 Anm. 16.

⁵⁹ SCHANZ, HOSIUS u. KRÜGER a. a. O. (Anm. 43) III 174.

⁶⁰ Literatur verzeichnen G. LAEMMERHIRT, De priscorum scriptorum locis a Servio allatis, Commentat. philolog. Ienenses 4, 1890, 320 und GRISART a. a. O. (Anm. 58) 448 Anm. 5; 482 f., vgl. auch PETER a. a. O. (Anm. 45) 423; W. S. TEUFFELS Geschichte der römischen Literatur . . . neu bearb. v. W. KROLL u. F. SKUTSCH⁶ III (1913) 80.

⁶¹ LAEMMERHIRT a. a. O. (Anm. 60) mit weiterer Lit.

⁶² La vie et l'œuvre d'Asinius Pollion (1949) 82 f.

⁶³ La littérature latine inconnue II (1956) 187. Dazu GRISART a. a. O. (Anm. 58).

⁶⁴ Asinius Pollion commentateur de Virgile, Athenaeum NS 42, 1964, 447–488.

⁶⁵ Zu Asinius Pollio zuletzt G. ZECCHINI, ANRW II 30,2 (1982) 1265–1296 mit ausführlicher Bibliographie (zu ergänzen wäre etwa B. HALLER, Asinius Pollio als Politiker und zeitkritischer Historiker, Diss. Münster [1967]); hier 1294 zum Verhältnis des Asinius Pollio zu Vergil und Horaz; vgl. W. SUERBAUM, ANRW II 31,1 (1980) 61 und P. WHITE, JRS 68, 1978, 74 f.

Aber selbst wenn wir von einem Vergilkommentar des großen Asinius Pollio auszugehen hätten, so wäre für einen Horazkommentar aus derselben Feder die oben S. 243 zitierte Fronto-Stelle der einzige Hinweis. Dabei ist bemerkenswert, daß weder ANDRÉ noch BARDON, noch auch GRISART die Fronto-Stelle in diesem Zusammenhang nennen, da sie sie nicht auf Asinius Pollio, sondern auf den angeblichen Prinzenerzieher und Horazerklärer Pollio des 2. Jahrhunderts beziehen,⁶⁶ also von der Richtigkeit der HOHLSchen Lesung von MA 2,3 ausgehen.⁶⁷

Wenn aber nun BIRLEY diesen Prinzenerzieher Pollio aus MA 2,3 zurecht eliminiert haben sollte, wie steht es mit dem Horazkommentator der Fronto-Stelle?

Die Lösung ergibt sich aus dem Zusammenhang, in welchem Fronto Ad M. Caes. 2,5,3 steht. Der Brief stammt aus der Zeit von Frontos Konsulat⁶⁸ im Juli und August, genauer noch vor Frontos großer *actio gratiarum* am 13. August.⁶⁹ Der damals mit der kaiserlichen Familie in Baiiae weilende Cäsar Marcus berichtete seinem Lehrer in Ad M. Caes. 2,7, *Polemona ante hoc triduum declamentem audivimus* und schließt daran eine ausführliche Beschreibung des wenig gefälligen Redestils dieses Sophisten M. Antonius Polemo aus Smyrna an.⁷⁰ Unter dem Motto: *Quanta in spectandis orationibus elegantia!* benützt Fronto die Gelegenheit, in seiner Antwort⁷¹ auf eine unlängst von ihm gehaltene Senatsrede (nicht die *actio gratiarum*, sondern eine frühere) hinzuweisen, um langatmige Auslassungen über die Redekunst anzubringen, bis er schließlich Ad M. Caes. 1,9,5 (19,6 ff. v. D. HOUT) noch einmal auf den empfangenen Brief zurückkommt: *Pro Polemone rhetore, quem mihi tu in epistula tua proxime exhibuisti tullianum, ego in oratione, quam in senatu recitavi, philosophum reddidi, nisi me opinio fallit, peranticum. An quid tu dicas, Marce, quem ad modum tibi videtur fabula Polemonis a me descripta? Plane multum mihi facetiarum contulit istic Horatius Flaccus, memorabilis poeta mihi que propter Maecenatem ac Maecenatianos hortos meos non alienus.* Sodann zitiert er aus dem Kopf vier Zeilen aus den Satiren des Horaz (2,3,254–257), die diesen Philosophen Polemo betrafen, den einstmalen reichen Tunichtgut, der sich als Schüler des Xenokrates zum Philosophen wandelte und an der Wende vom 4. zum 3. vorchristlichen Jahrhundert der Akademie vorgestanden war.⁷² Im Anschluß daran (1,9,6) beklagt

⁶⁶ ANDRÉ a. a. O. (Anm. 62); BARDON a. a. O. (Anm. 63); GRISART a. a. O. (Anm. 58) 448.

⁶⁷ Vgl. noch E. W. BOWER, *Hermes* 89, 1961, 469; A. D. BOOTH, ebd. 109, 1981, 376.

⁶⁸ ALFÖLDY a. a. O. (Anm. 48) 144. Zu den Briefen dieser Zeit BIRLEY, *Mark Aurel* a. a. O. (Anm. 45) 146–157.

⁶⁹ E. CHAMPLIN, *JRS* 64, 1974, 139 f.; vgl. DENS., *Fronto* a. a. O. (Anm. 53) 131. Dadurch ist die ausführlichere Untersuchung bei H. JÜTNER, *De Polemonis rhetoris vita operibus arte* (1898) 32–37 ersetzt, wo Vieles bereits richtig gesehen wurde.

⁷⁰ Fronto, Ad M. Caes. 2,7 (29,11 ff. v. D. HOUT = I 116 f. HAINES). J. H. D'ARMS, *Romans in the Bay of Naples* (1970) 145. Zu Polemo allgemein H. HALFMANN, *Die Senatoren aus dem östlichen Teil des Imperium Romanum bis zum Ende des 2. Jh. n. Chr.* (1979) 163; AMELING a. a. O. (Anm. 45) 57–60.

⁷¹ Fronto, Ad M. Caes. 1,9 (17,7 ff. v. D. HOUT = I 118 ff. HAINES).

⁷² Vgl. CHAMPLIN, *Fronto* a. a. O. (Anm. 53) 88 f. Es scheint allerdings fraglich zu sein, ob

sich Fronto, von den Hexametern des Marcus zwar vernommen, diese aber nie im Wortlaut gehört zu haben. Mark Aurel kontert in seinem nächsten Brief⁷³, er könne seine Hexameter nicht schicken, weil sie ihm sein Sekretär nicht mitgegeben habe. Scherzhaft beschließt er sein Schreiben, noch einmal ein altes Thema aufgreifend: *Polemonis tui quom meministi, rogo ne Horatii memineras, qui mihi cum Polione emortuus est* (2,5,3). Sie reden nicht nur von verschiedenen *Polemones* (beachte *tui*), auch über Horaz, den Fronto assoziativ ins Gespräch gebracht hat, sind sie anderer Auffassung. Während der *memorabilis poeta* dem Fronto über seinen Besitz der Maecenatischen Gärten verbunden war (*mibi . . . non alienus*), existierte dieser für den 22jährigen Cäsar nicht mehr, er war für ihn gestorben (*mibi . . . emortuus est*), und zwar *cum polione*. Wenn *pol(l)io* hier einen Horazinterpreten meint, dann nur einen, der dem jungen Prinzen die Freude an dem Dichter gründlich verdorben haben muß, so sehr, daß er nicht einmal mehr an dessen Namen erinnert werden mochte. Keineswegs klagt der Cäsar im Sinne von M. LAMBERTZ darüber, daß *Pol(l)io* gestorben sei, im Gegenteil: Der Satz spottet nicht nur des Horaz, sondern auch des *pol(l)io* und meint nicht etwa «mit Pol(l)io ist mir Horaz gestorben», sondern «mit dem *pol(l)io* ist mir Horaz gestorben», modern gesprochen: «ich bin froh, Horaz gleichzeitig mit meinem *pol(l)io* losgeworden zu sein und will nicht mehr an ihn erinnert werden». *Pol(l)io* ist also auch hier, wie bei dem nur wenig später schreibenden Tarrutienus Paternus (2) und auf den Inschriften, eine Berufsangabe. Der *pol(l)io* ist eben ein «Sprachlehrer», der die Redeweise seiner Schüler durch Einstudieren des Vortrages von Gedichten und Ähnlichem verfeinert. *Polire, politus, polite* kommen in der Tat in dieser übertragenen Bedeutung des literarischen, bildungsmäßigen Verfeinerns und Abschleifens häufig vor:⁷⁴ Am Ende der Ausbildung stand sogar das Ziel, *homo politus* zu sein.⁷⁵

Nun wird auch MA 2,3 in ein anderes Licht gerückt. *Et pol(i)one* kann ruhig stehenbleiben, denn soviel Konsequenz, jedesmal zu einem Lehrernamen auch eine Herkunftsangabe zu setzen, brauchen wir vom Verfasser der HA nicht zu erwarten. Schließlich wissen wir, anders als bei Tutucius Proculus, für Trosius Aper die wirkliche *origo* nicht, und *et polione* hieße nur, daß Aper eben außer *grammaticus Latinus* auch *polio* des Marcus Aurelius gewesen ist. Er war es also, den der Prinz einschließlich der Horazlektüre endlich losgeworden zu sein froh war. Während man früher die beiden *et* in MA 2,3 polysyndetisch auffassen und gleichermaßen auf *grammaticis Latinis* beziehen oder – wie BIRLEY – das erste *et* aus dem Text

Fronto die Horazstelle auch im Senat zitiert hat; der bei CHAMPLIN hergestellte Zusammenhang ist daher doch recht unsicher.

⁷³ Fronto, Ad M. Caes. 2,5 (27 ff. v. D. HOUT=I 136 ff. HAINES).

⁷⁴ *Oratio . . . accurata et polita* z. B. Cic. Brut. 326 und ähnlich z. B. Cic. de orat. 1,31,63; Cael. 8; fin. 4,3,5; Plin. epist. 1,16,2; *loquendi polite disciplinam*: Fronto, Ad Verum 2,2,1 (124,15 v. D. HOUT=II 118 HAINES). Daneben *carmina polire*: Ov. Pont. 1,5,61; *et sunt oranda politis versibus*: Lucr. 6,82 usw.

⁷⁵ Cic. de orat. 2,236; Pis. 59.

nehmen wollte, schlage ich vor, die Phrase *et polione* als einen parenthetischen Einschub zu verstehen, der gewählt wurde, um die Aufzählung nicht zu stören. So wäre das erste *et* in der auch der HA sehr geläufigen Bedeutung *etiam*,⁷⁶ das zweite als normales Bindewort zu verstehen. Sachlich ist gerade in MA 2,3 das Vorkommen einer sonst nur selten separat auftretenden Erziehertätigkeit nicht im mindesten überraschend, weil diese Stelle Teil der übergeordneten Rubrik MA 2,1–3,9 ist, in welcher uns «der ausführlichste in sich zusammenhängende Bericht über die Erziehung und Ausbildung eines Herrschers» vorliegt.⁷⁷ Dementsprechend vermeldet MA 2,2 auch die in solchen Schilderungen keineswegs gängigen Bemühungen des *geometer*, des *musicus* oder des *comoedus*.⁷⁸

Zum Standardprogramm des römischen Unterrichts gehörte natürlich das Dichterstudium,⁷⁹ wobei Horaz der beliebteste Autor war.⁸⁰ Zunächst wurde laut gelesen und rezitiert, bevor man das richtige Verständnis erarbeitete. Der leitende Lehrer war der *grammaticus Latinus*,⁸¹ dessen Position in der jüngeren Forschung exakter zu umschreiben versucht wurde. Dabei ist von Bedeutung, daß die Annahme eines für alle Gesellschaftsschichten gültigen, dreistufigen Schulsystems mit den altersgebundenen Abschnitten⁸² *ludus litterarius* (vom 7.– ca. 11. Lebensjahr), *schola grammatici* (vom 12.–15./17. Jahr) und *schola rhetoris* (17.–20. Jahr) heute zurecht aufgegeben wird zugunsten eines an soziale Differenzierung gebundenen zweigleisigen Schulsystems, nach welchem die sogenannte Primarstufe hauptsächlich den unteren Schichten offengestanden haben soll, während die Sekundarstufe – und erst recht natürlich der dritte Ausbildungsabschnitt – den Kindern aus den Oberschichten vorbehalten blieb. Dabei seien die Reichen zu Hause, die Wohlhabenden in Grammatikerschulen erzogen worden.⁸³ Einen Unterschied zwischen

⁷⁶ C. LESSING, *Scriptorum historiae Augustae lexicon* (1901/06) 178. Eine handschriftliche Verderbnis, ähnlich der Hel. 13,3, wäre gleichfalls zu erwägen.

⁷⁷ RÖSGER a. a. O. (Anm. 47) 44. Die Skepsis bezüglich der überlieferten Lehrernamen (dazu oben Anm. 53) muß nicht notwendigerweise auf die Schilderung des Erziehungsverlaufs übertragen werden, obgleich zugegeben werden muß, daß auch hier (vgl. z. B. Anm. 78) gelegentlich Vorbehalte zu machen sind.

⁷⁸ Dazu auch RÖSGER a. a. O. (Anm. 47) 70–72. Der *litterator* dürfte MA 2,2 mit BOOTH a. a. O. (Anm. 67) 375 f. falsch eingeschätzt worden sein (zur Gleichsetzung des *litterator* mit dem *grammaticus Latinus* in der Erziehung Vornehmer gleich im Text).

⁷⁹ S. F. BONNER, *Education in Ancient Rome* (1977) 212–249.

⁸⁰ Quint. inst. 10,1,96; Iuv. 7,226 f.; Auson. epist. 22,56; vgl. BONNER a. a. O. (Anm. 79) 216.

⁸¹ Zur häufigen Zweisprachigkeit dieser nicht selten aus dem Osten stammenden Lehrer J. KAIMIO, *The Romans and the Greek Language* (1979) 200. Vgl. auch CHRISTES a. a. O. (Anm. 28) bes. 177–179.

⁸² In neuerer Zeit geht davon wieder aus STEINMETZ a. a. O. (Anm. 53) 79–94; vgl. den Lokalisierungsversuch entsprechender Schulen in Pompeji bei J. KEPARTOVÁ, *Klio* 66, 1984, 203 f.

⁸³ Dazu besonders A. D. BOOTH, *Florilegium* 1, 1979, 1–14; DERS., *TAPhA* 109, 1979, 11–19; vgl. A. C. DIONISOTTI, *JRS* 72, 1982, 120 f.

litterator und *grammaticus* habe es in diesen vornehmen Kreisen nicht gegeben, da letzterer auch den Elementarunterricht übernommen habe.⁸⁴ Da aber die Aufgabe des *grammaticus* die Vermittlung der Sprache in ihrer komplexen Vielfalt war,⁸⁵ wäre es nur normal, daß zur Erziehung hochadeliger Kinder für die einzelnen Lernschritte Spezialisten herangezogen wurden. Eine Sonderbezeichnung für den Vermittler der ersten Stufe in der Auseinandersetzung mit der Poesie mag *pollio* gewesen sein. Daß die Schüler diesen an Pauken und Formalitäten erinnernden Lehrer nicht immer positiv im Gedächtnis behielten, ist nur zu verständlich.

Das Vorkommen von Sprachschulung in der römischen Legion wird auch nicht weiter verwundern. Schon die Herkunft der kaiserzeitlichen Soldaten aus den unterschiedlichsten Sprachräumen⁸⁶ eröffnete ihr ein breites Betätigungsfeld. Dabei wird ihr naheliegendes Ziel weniger die geschliffene Rezitation von Dichterversen gewesen sein als vielmehr die Absicht, dem Latein den Anspruch als Befehls- und Amtssprache auch in der Armee zu bewahren.⁸⁷ Dies würde erklären, warum unsere Belege für den *pollio* erst seit der Mitte des 2. Jahrhunderts reicher fließen, als seit Hadrian die Italiker in den römischen Legionen immer mehr durch Provinziale ersetzt worden sind.⁸⁸

Schließlich wird man nicht fehlgehen, noch einen weiteren Aufgabenbereich für den *pollio* ins Auge zu fassen. Haben wir doch abgesehen von Theaterbauten bei Legionslagern zahlreiche Hinweise auf Schauspiele und andere öffentliche Darbietungen im Zusammenhang mit dem römischen Militär. H. VON PETRIKOVITS hat das Material dazu unlängst zusammengestellt.⁸⁹ Das mehrfache Vorkommen von *saenici* innerhalb der Kasernen in Rom, Lugdunum und Dura Europos verdient

⁸⁴ A. D. BOOTH, *Hermes* 109, 1981, 371–378; DERS., *Florilegium* 3, 1981, 11 und R. A. KASTER, *TAPhA* 113, 1983, 323–346.

⁸⁵ Siehe etwa R. A. KASTER, *HSPH* 84, 1980, 219–262.

⁸⁶ G. NEUMANN u. J. UNTERMANN (Hrsg.), *Die Sprachen im römischen Reich der Kaiserzeit* (1980).

⁸⁷ Zu den Sprachen in der römischen Armee besonders KAIMIO a. a. O. (Anm. 81) 153–162; L. ZGUSTA, in: NEUMANN-UNTERMANN a. a. O. (Anm. 86) 132f.; R. SCHMITT, *ANRW* II 29, 2 (1983) 561–563; 582f.

⁸⁸ Das Verhältnis von Italikern zu Nichtitalikern in den römischen Legionen betrug für die Zeit von Hadrian bis auf Diokletian 17:1900, vgl. J. C. MANN, *Legionary Recruitment and Veteran Settlement during the Principate* (1983) 64. – Daß die *polliones* bislang nur einmal (3) im Osten auftreten, mag u. a. auch daran liegen, daß hier den einfachen Soldaten Latein keineswegs wie eine zweite Muttersprache aufgezwungen wurde (vgl. KAIMIO a. a. O. [Anm. 81] 162); vielmehr beschränkte sich die bessere Sprachschulung wohl auf den Kreis der Offiziere; doch darf man selbst in diesem Zirkel – und dies gilt sogar für den Westen – nicht allzu hohe Maßstäbe ansetzen, wie unsere Inschriften und besonders eindrucksvoll der von Cassius Dio geschilderte Vorfall um den Prätorianerpräfekten M. Bassaeus Rufus (*Dio-Xiph.* 72,5,2f. III 256,3ff. Boiss.; dazu KAIMIO a. a. O. 154) veranschaulichen.

⁸⁹ A. a. O. (Anm. 21) 1027–1035. Zu den Amphitheatern in den *canabae* bei den Legionen übrigens H. VON PETRIKOVITS, in: *150 Jahre Deutsches Archäologisches Institut 1829–1979* (1981) 168f.

dabei besondere Beachtung.⁹⁰ Durch die neue Interpretation von *pollio* wird auch klar, warum ein *miles scaenicus* in der *schola pollionum* eine *ara* errichten konnte.⁹¹ Es mag durchaus sein, daß *pollio* im militärischen Bereich, anders als im zivilen – wo das Wort offenbar seltener benützt wurde – einen etwas umfassenderen Bedeutungsgehalt aufwies und die Tätigkeit der *polliones* nicht nur auf die Vermittlung korrekter Sprechweise beschränkt war. Vermutlich waren sie die «Bildungs-offiziere» der römischen Armee. Daß man als solcher auch als Reiter dienen (4) beziehungsweise als «Offiziersanwärter» noch *discens*⁹² sein (8) konnte, versteht sich wohl von selbst. Viel verblüffender ist, daß die einzige Frau, die bisher in aller Vorsicht mit einem Truppentheater in Verbindung gebracht werden konnte, aus-

⁹⁰ CIL VI 1063 f. (= ILS 2178 f.); F. CUMONT u. M. I. ROSTOVITZEFF, in: The Excavations at Dura Europos. Preliminary Report 7 (1939) 121–124 Nr. 860 (= AE 1940, 226 = CIMRM I 62). Dazu PASSERINI a. a. O. (Anm. 2) 609 Nr. 86. – Auch ein *scenicus principalis* der Misenatischen Flotte aus Seleucia (CIL X 3487 = ILS 2873) stand trotz Pollux, Onom. 1,89 (I 29, 4 f. BETHE) wohl nicht mit der Kommandantenunterkunft auf dem Schiff in Verbindung (vgl. Ch. G. STARR, The Roman Imperial Navy 31 B. C. – A. D. 324 [1941] 62 Anm. 14); vielmehr wird er der Schauspielertruppe angehört haben, siehe L. ROBERT, Opera minora selecta 1 (1969) 676 m. Anm. 3.

⁹¹ Wenn Veg. mil. 2,19 behauptet: *in legionibus plures scholae sunt, quae litteratos milites quaerunt*, so spricht er weder im modernen Wortsinn gebildete Soldaten noch militärische Kasinos, sondern Schreiber und Stenographen in den militärischen Verwaltungsbüros an; dazu G. R. WATSON, The Roman Soldier (1969) 52; DERS., ANRW II 1 (1974) 494; VON PETRIKOVITS, Beiträge a. a. O. (Anm. 9) 533 und jetzt vor allem H. C. TEITLER, Notarii en exceptores. Een onderzoek naar rol en betekenis van notarii en exceptores in dienst van overheid en kerk in de Romeinse keizertijd (tot circa 450 A. D.) (1983) 44–49.

⁹² Zu den *discentes* R. W. DAVIES, ANRW II 1 (1974) 307 m. Anm. 7; vgl. H. SCHULZE-FALKENTHAL, Klio 54, 1972, 211 Anm. 65.

⁹³ CIL XIII 12075; dazu H. VON PETRIKOVITS, in: Roman Frontier Studies 1979 (1980) 1029–1031 Taf. 69,1 mit der Vermutung, Polla könnte vielleicht in der Lagervorstadt von Asciburgium (Asberg) als Tänzerin aufgetreten sein.

⁹⁴ Immerhin ist es bemerkenswert, daß neuerdings auch das seiner Herkunft nach umstrittene Kognomen *Pol(l)io* (Nebenform zu *Paul(l)us*: siehe ANDRÉ a. a. O. [Anm. 62] 9 f. Anm. 7; J. REICHMUTH, Die lateinischen Gentilicia und ihre Beziehungen zu den römischen Individualnamen, Diss. Zürich [1956] 69; M. LEUMANN, Lateinische Laut- und Formenlehre [1977] 72; 141; 364. – Derivat vom Gentilnamen *Pol(l)ius*: I. KAJANTO, The Latin Cognomina [1965] 37; vgl. auch A. ZIMMERMANN, Archiv Lat. Lexikographie 13, 1904, 478. – Kognomen nach der Berufsbezeichnung: ERNOUT u. MEILLET a. a. O. [Anm. 14] und KÜBLER a. a. O. [Anm. 23]) durch Interpretation von Catull. 12 einem unserer Deutung des Appellativums recht nahe kommenden Verständnis als *urbanus* zugeführt werden konnte (C. DEROUX, AC 50, 1981, 214). Damit könnte sich auch die auffallende Tatsache erklären, daß *Pol(l)io* anders als den sonstigen lateinischen Kognomina mit dem Suffix *-io* kein pejorativer Beigeschmack anhaftete und es relativ oft in senatorischen Kreisen nachweisbar ist (nach KAJANTO a. a. O. 164 stammen von 114 CIL-Belegen 28 aus dem Senatorenstand und nur vier aus dem Sklaven- und Freigelassenenmilieu). Im übrigen ist ein eindeutiger Beleg für die Doppelschreibweise *Paul(l)us/Pol(l)io* bis heute offenbar unbekannt, und es wäre durchaus denkbar, daß *Pol(l)a* einerseits Variante von *Paul(l)a* (Cic. fam. 8,7,2 gegen 11,8,1; CIL VI

gerechnet *Polla Matidia sibe Olumphia* (lies *sive Olympias*) hieß⁹³ und damit als Pränomen die weibliche Form des Kognomens *Pollio* trug. Natürlich kann dies auch purer Zufall sein.⁹⁴

17247; vgl. AE 1976, 37 und R. CORDELLA u. N. CRINITI, *Iscrizioni latine di Norcia e dintorni* [1982] 33), andererseits Femininum auch zu dem ganz anders gebildeten *Pol(l)io* war; schließlich konnte es offenbar selbst nichtlateinischen Ursprungs sein (G. ALFÖLDY, *Die Personennamen in der römischen Provinz Dalmatia* [1969] 268).